



## Instructions condensées iTEMP TMT80

Transmetteur de température pour tête de sonde universel pour thermorésistances et thermocouples  
Programmable par PC



Les présentes instructions condensées ne se substituent pas au manuel de mise en service relatif à l'appareil. Pour les informations détaillées, consulter le manuel de mise en service et la documentation complémentaire.

Disponible pour toutes les versions d'appareil via :

- Internet : [www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)
- Smartphone / tablette : Endress+Hauser Operations App

### Consignes de sécurité fondamentales

Fabricant : Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG, Obere Wank 1, D-87484 Nesselwang ou [www.endress.com](http://www.endress.com)

#### Exigences imposées au personnel

Le personnel doit remplir les conditions suivantes dans le cadre de ses activités :

- ▶ Le personnel qualifié et formé doit disposer d'une qualification qui correspond à cette fonction et à cette tâche.
- ▶ Etre habilité par le propriétaire / l'exploitant de l'installation.
- ▶ Etre familiarisé avec les réglementations nationales.
- ▶ Avant de commencer le travail, avoir lu et compris les instructions du présent manuel et de la documentation complémentaire ainsi que les certificats (selon l'application).
- ▶ Suivre les instructions et respecter les conditions de base.

#### Utilisation conforme

L'appareil est un transmetteur de température universel et configurable avec une entrée capteur pour une thermorésistance (RTD) et des thermocouples (TC). La version de transmetteur pour tête de sonde de l'appareil est conçue pour le montage dans une tête de raccordement de forme B conforme à DIN EN EN50446. Il est également possible de monter l'appareil sur un rail DIN à l'aide du clip pour rail DIN optionnel.

Si l'appareil est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'appareil peut être altérée.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou non conforme à l'emploi prévu.

#### Sécurité au travail

Lors des travaux sur et avec l'appareil :

- ▶ Porter l'équipement de protection individuelle requis conformément aux réglementations nationales.

#### Sécurité de fonctionnement

- ▶ Ne faire fonctionner l'appareil que s'il est en bon état technique, exempt d'erreurs et de défauts.
- ▶ L'exploitant est responsable du fonctionnement sans défaut de l'appareil.

#### Compatibilité électromagnétique

L'ensemble de mesure est conforme aux exigences CEM stipulées dans la série IEC/EN 61326 et la recommandation NAMUR NE21.

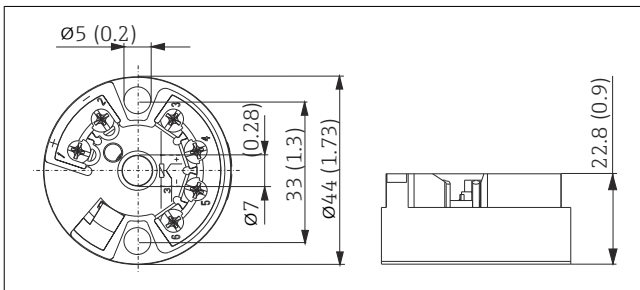
#### AVIS

- ▶ L'appareil doit uniquement être alimenté avec un bloc d'alimentation fonctionnant avec un circuit électrique à énergie limitée selon UL/EN/IEC 61010-1, section 9.4, et les exigences du tableau 18.

#### Sécurité du produit

Ce produit a été construit selon les bonnes pratiques d'ingénierie afin de répondre aux exigences de sécurité les plus récentes. Il a été soumis à des tests et a quitté nos locaux en parfait état de fonctionnement.

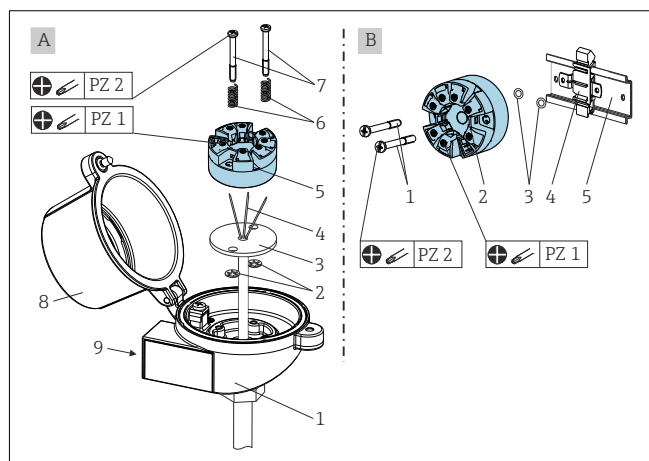
### Montage



1 Dimensions du transmetteur pour tête de sonde en mm (in)

Un tournevis cruciforme est nécessaire pour le montage du transmetteur pour tête de sonde :  
Couple maximal pour les vis de fixation = 1 Nm ( $\frac{3}{4}$  lbf ft), tournevis : Pozidriv PZ2

#### Montage de l'appareil



A Tête de raccordement conforme à la norme DIN EN 50446 forme B, montage direct sur l'insert de mesure avec entrée de câble (perçage médian 7 mm (0,28 in))  
 B Avec clip pour rail DIN selon IEC 60715 (TH35)

**i** En cas de montage de l'appareil dans une tête de raccordement, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace dans la tête de raccordement !

Procédure de montage dans une tête de raccordement, position A :

1. Ouvrir le couvercle (8) de la tête de raccordement.
2. Faire passer les fils de raccordement (4) de l'insert de mesure (3) à travers le perçage médian du transmetteur pour tête de sonde (5).

## Raccordement électrique

### ⚠ ATTENTION

- ▶ Ne pas installer ni câbler l'appareil sous tension. Un non-respect de cette consigne peut entraîner la destruction de composants de l'électronique.

### AVIS

- ▶ ⚡ ESD – Décharge électrostatique. Protéger les bornes contre toute décharge électrostatique. Un non-respect de cette consigne peut entraîner la destruction ou le dysfonctionnement de composants électroniques.

### Exigences relatives au raccordement

Un tournevis cruciforme est nécessaire au câblage du transmetteur pour tête de sonde avec bornes à visser.

Procéder comme suit pour le câblage d'un transmetteur pour tête de sonde monté :

1. Ouvrir le presse-étoupe et le couvercle du boîtier de la tête de raccordement ou du boîtier de terrain.
2. Faire passer les câbles à travers le presse-étoupe.
3. Raccorder les câbles comme illustré selon → 2.
4. Resserrer le presse-étoupe et fermer le couvercle du boîtier.

### Raccordement de l'appareil

Tension d'alimentation	Valeurs pour zone non Ex, protection contre les inversions de polarité :
------------------------	--

## Mise en service

Établissement de la tension d'alimentation. Cette phase est terminée au bout d'env. 4 secondes et le fonctionnement normal reprend. Le transmetteur peut

## Maintenance et nettoyage

En principe, l'appareil ne requiert pas de maintenance spécifique.

3. Placer les ressorts de montage (6) sur les vis de montage (7).
4. Faire passer les vis de montage (7) à travers les perçages latéraux du transmetteur de tête et de l'insert de mesure (3). Fixer ensuite les deux vis de montage avec les bagues d'arrêt (2).
5. Visser ensuite le transmetteur pour tête de sonde (5) avec l'insert de mesure (3) dans la tête de raccordement.
6. Après le câblage (voir la section 'Raccordement électrique'), étancher à nouveau le couvercle de la tête de raccordement (8).

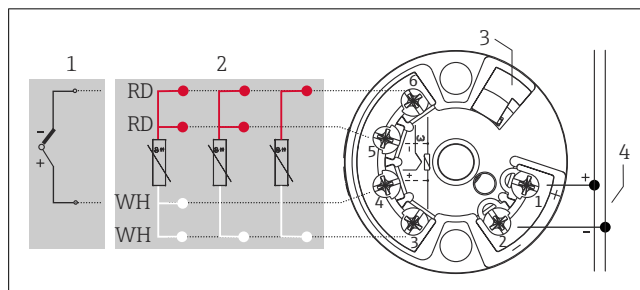
Procédure de montage sur rail DIN, position B :

1. Presser le clip pour rail DIN (4) sur le rail DIN (5), jusqu'à ce qu'il soit clipsé.
2. Faire passer les vis de montage (1) à travers les perçages latéraux du transmetteur pour tête de sonde (2) puis les fixer avec les bagues d'arrêt (3).
3. Visser le transmetteur pour tête de sonde (2) sur le clip pour rail DIN (4).

### Conditions ambiantes importantes

Gamme de température ambiante	-40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)	Température de stockage	-40 ... +100 °C (-40 ... +212 °F)
Indice de protection	IP 20. Après le montage, l'indice de protection dépend de la tête de raccordement.	Catégorie de surtension	II
Humidité	Humidité relative max. : 95 %	Degré de pollution	2
Altitude	≤ 4000 m (4 374,5 ft)	Classe d'isolement	Classe III

	$U = 8 \dots 35 V_{DC}$
Consommation électrique	$I \leq 3,5 \text{ mA}$



2 Transmetteur monté dans la tête de raccordement

- 1 Entrée capteur, TC
- 2 Entrée capteur, RTD et  $\Omega$  : 4, 3 et 2 fils
- 3 Interface CDI
- 4 Alimentation électrique

être programmé par PC. Pour plus d'informations sur la configuration, voir le manuel de mise en service correspondant.

Un chiffon propre et sec peut être utilisé pour nettoyer l'appareil.